



REVISTA QUINCENAL

Número VII

1-octbre.-05



D. Santos Sarabia

NOTABLE PROFESOR DE CANTO

Quince céntimos

Ayuntamiento de Madrid

PIANOS

V^{DA} de PEDRO ESTELA

Antigua Casa BERNAREGGI

Gran Casa fundada en 1830

PROVEEDORA
DE LA REAL CASA



Y DE LAS ESCUELAS
DE MÚSICA. ♦ ♦ ♦

GRAN SALÓN DE EXPOSICIÓN Y VENTAS

===== Córtes, 607.-BARCELONA =====



PIANO MODELO

especialmente fabricado
para **CONMEMORAR**

el núm. 25.000 de la 2.^a Serie de la fabricación de esta casa

MINIATURA

REVISTA QUINCENAL

◆ Director: M Jiménez Moya ◆ Oficinas: Plaza Real, 3, entresuelo ◆



¿Piensan y sienten?

— Hace mucho tiempo que no escribes nada. Haz algo. Algo real, verdadero. Un pedazo de vida... Al público le gusta lo real...

«LA DONNA E MOVILE»

— El vecino sigue ensayando. ¡Demonio de hombre! Con su *Rigoletto* nos va a volver locos. *La donna e movile*... No sale de ahí...

¡Y si vieras, María de mi alma, qué daño me hace ese tenorino cuando ensaya su aria!...

Quisiera que no se oyera ni un ruido, que no pasara nadie por la calle, y que en esta escena no hubiera más personajes que tú y yo.

Tú, detrás de esa reja, orlada por los perfumadores alelies, mirándome así, como tú sabes, con amor inmenso, diciéndome que me amas a mí sólo, y yo aquí, con la cara junto a los hierros, ensanchando las órbitas de mis ojos por querer siempre verte mejor...

¡Qué feliz soy, María de mi alma, oyéndote decir que tú eres feliz con mi cariño!

El *Angelus*. La hora de separarnos...

¡Hasta mañana, alma mía!

¡Demonio de vecino! No deja su cantata...

La donna e movile...

Todo igual. El vecino ensayando *Rigoletto*; tras la reja, María; las campanas tocando el *Angelus*, y un hombre que se despide hasta mañana. Sólo ha variado la escena en ese personaje; todo lo demás, igual. Hasta la conversación; porque ella sigue diciendo:—Te amo a ti sólo. ¡Qué feliz soy con tu cariño!

Y el vecino ensayando su aria.

Por hacer algo, le haré dúo:

— ¡*La donna e movile!*...»

— No está mal, pero...

— ¿No querías realidad? ¿No pedías un pedazo de vida? Pues, ¡si ésta es una instantánea en que no ha intervenido para nada el retocador!...

— Sí; pero el público de hoy es muy curioso. En este caso querría saber lo que piensa y lo que siente María; lo que tiene dentro del cerebro y del corazón...

Desde entonces mi pobre amigo estaba preocupado constantemente; sólo pensaba en mis palabras; su idea fija era lo que habría dentro del corazón y del cerebro de María.

Más de una vez temí por su razón. Y para distraerle le llevaba a paseo, al teatro...

Un día fuimos a la feria. Entramos en una barraca de funciones de autómatas.

En una de aquellas representaciones, una muñeca de cara de porcelana y vestida con traje de colores chillones aparecía detrás de una ventana, a la que se acercó otro autómata, el amante.

Mi pobre amigo se revolvió en su asiento con un movimiento brusco, nervioso; sus ojos, inyectados de sangre, se fijaron en los míos. Me aterrorizó aquella mirada. De repente, mi amigo se levantó y, atropellando cuanto encontró a su paso, salió tan rápidamente que, por muy pronto que quise ir tras él, cuando lo encontré se había apoderado de la muñeca de cara de porcelana, había rasgado sus vestidos y furioso revolvía sus manos por el interior de aquel cuerpecillo de trapo, esparciendo por el suelo el serrín de que estaba rellena la muñeca.

A grandes pasos recorre los extensos patios del manicomio un pobre loco que constantemente tararea *La donna e movile*... Y de cuando en cuando, y entre dientes, repite: ¡Serrín, nada más que serrín!...

MANUEL JIMÉNEZ MOYA.



La obra del amor deshecha por la muerte es la idea que ha inspirado á Moyá el *Ex-Libris* que hoy publicamos. Los pensamientos, aunque sean desconsoladores, atraen cuando están expuestos con arte.

Y si éste lo está no hemos de decirlo nosotros. Se ha conquistado ya Moyá demasiadas simpatías en esta casa para que podamos dar opinión.

POLVO DE ÁMBAR

A María Padró

Rayo de sol que en los cristales hiere,
cual partícula de iris que retrata
la tersa superficie, donde muere
un reflejo de luz que se dilata...

Rayo de sol que contemplarse quiere
al herir en la bronca catarata,
dejando que en las aguas reverbere
luz ágata y rubí, turquesa y plata...

Rayo de sol, cendal de pedrería
que desciende sutil desde la altura
arrastrando al bajar átomos de oro...

Tu soberbia belleza admiraría
si no hallara eclipsada tu hermosa
en la mujer á quien rendido adoro.

ANGEL VILANOVA.

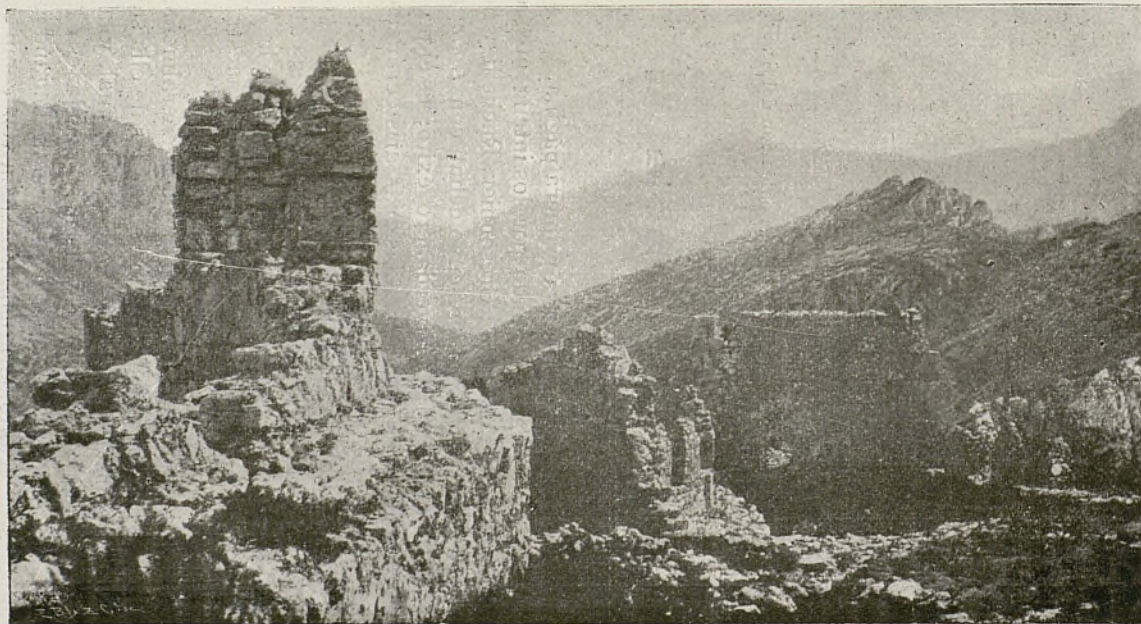
EN MARCHA

El automóvil, como fiero bruto,
ruge á la puerta y á marchar convida.
El inventor audaz que le dió vida
no lo quiso parado ni un minuto.

De la inquietud moderna signo y fruto,
su marcha, más que tal, parece huida
de una fiera acosada y perseguida
que llegó á herir el cazador astuto.

Subamos á él, si quieres, y al acaso
caminemos; verás, tierra adelante,
que, si tu cuerpo tiembla, tu faz ríe.
¿Es por ventura de la vida el paso
más lento y más seguro? Pues... ¡avante!
¡Taf, taf! Allá va el *auto*... ¡Dios lo guíe!

ASIS JIMÉNEZ



POLLENSA

Ruinas del antiguo Castillo del Rey

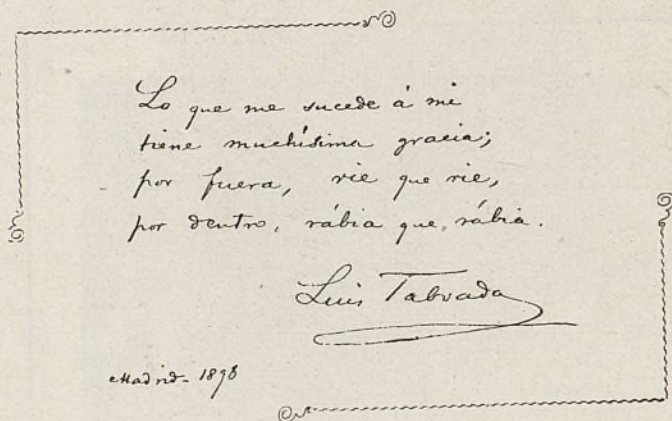
Ayuntamiento de Madrid

(Cliché Parera)

MINIATURA

Autógrafos

VII.—De Luis Taboada.



(De la colección del Sr. Esplugas)

Santos Sarabia

Su retrato lo publicamos hoy en nuestra primera página.

Es el notable profesor de canto mimado por los inteligentes de Barcelona; es el maestro de las Srtas. Baillo, Bresonnier, Rachelli y de los señores Mach, Balasch, Reynard y Eguilior, cuyo debut con *Lohengrin* en la pasada temporada en el Liceo fué un verdadero éxito; es el profesor de numerosas distinguidas señoritas de las familias más aristocráticas de esta ciudad.

Amigo íntimo de nuestro paisano el notable barítono D. Ramón Blanchart, á sus instancias repetidas hubo de obedecer al dejar la cátedra que desempeñaba en el Instituto Internacional de Milán y fundar la Academia de canto de Barcelona, que tanto renombre ha dado al maestro en sólo diez años.

Su escuela es completamente distinta de la usada generalmente por los demás profesores, pues los dos principios fundamentales de ella son: el dominio completo de la respiración diafragmática ó abdominal, y la conducción del sonido en el sitio fijo donde debe éste batir. Escuela es ésta que el discípulo domina en breve tiempo y casi sin darse cuenta, llegando á vencer las grandes dificultades del canto, é igualándosele la voz completamente, á la vez que le permite cantar sin esfuerzo alguno, pudiendo modular las frases musicales, cosa que hoy, desgraciadamente, por falta de estudios serios, consiguen pocos cantantes.

Por último, el mejor elogio que podemos hacer de Sarabia es que sus discípulos, con buenas ó con malas voces, *no gritan, cantan*.

PAISES EXPORTADORES



EXPOR TACION



IMPORTACION



PAISES IMPORTADORES

ESTUDIOS PRÁCTICOS

Gráficamente expresa el dibujo que publicamos en esta página la cantidad que cada país exporta ó importa, según que tenga exceso de productos ó falta de ellos.

Y es de notar que, aunque España no puede ser colocada entre los países exportadores, es muy pequeña la cantidad en que su importación supera á su exportación.

Pero no debemos contentarnos con esto. España tiene un suelo fértil y, favoreciendo su industria y su comercio, podría ser un país exportador de gran importancia.

¿Qué hay que hacer para ello?

Creemos nosotros que una de las causas que más han de influir en esta transformación, ha de ser el desarrollo de los estudios industriales y prácticos que tan olvidados estuvieron en nuestro país, en tanto

MINIATURA

que todos se creían obligados á cursar carreras literarias.

Afortunadamente, hoy ya las Escuelas superiores de Industrias van viéndose más concurridas que antes y los padres, teniendo en cuenta que estos estudios tienen también la ventaja sobre los literarios de poder ser aplicados en el extranjero y que son más económicos que las carreras facultativas, aspiran á que sus hijos sean peritos industriales, mecánicos, químicos, manufactureros y electricistas.

Para que estas enseñanzas se extiendan, aún existe un inconveniente y es el de que los padres no pueden enviar á sus hijos, niños todavía, á las poblaciones en que las escuelas están establecidas, puesto que sólo se les admite de diez á dieciseis años.

Por eso es de alabar la obra realizada por el *Colegio Modelo para internos* de San Felu de Llobregat, en el cual se ha establecido una Escuela de oficios é industrias, en que los alumnos, todos ellos internos, estudian y practican las asignaturas á que luego dan validez en la Superior de Industrias de Villanueva y Geltrú. Y, por cierto, con tan gran éxito, que en los últimos exámenes obtuvo el *Colegio Modelo* un sesenta por ciento de matriculas de honor en relación con los alumnos que presentó á examen.

Continúe el *Colegio Modelo* su obra, satisfecho de contribuir de este modo al engrandecimiento del país.

NOTAS VARIAS

Nuestras conferencias de idiomas

Ya se han inaugurado con una de alemán.

Y por cierto con tan buenos resultados, que los cuatro lectores de MINIATURA que hasta hoy se reúnen dos veces por semana con Herr Riedel, á pesar de ser tan poco el tiempo que llevan estudiando el alemán, ya han progresado visiblemente en dicha lengua.

Hasta ahora son cuatro los que asisten martes y viernes de seis y media á siete y media á la conferencia de alemán, siendo probable que, en breve, se inaugure otra conferencia de inglés de cinco y media á seis y media de los mismos días.

Si algunos de nuestros lectores desea ocupar la plaza vacante en la conferencia de alemán y si alguno quiere inscribirse en la de inglés, teniendo en cuenta que gastando una modestísima cantidad pueden aprender una lengua de gran aplicación, pasen por las oficinas de MINIATURA, Plaza Real, 3, entresuelo, cualquier día á enterarse de las condiciones.

Una rectificación

No fué un Diploma de honor lo que obtuvo la antigua Casa Bernareggi, hoy de la Sra. Viuda de Estela, en la Exposición de Liege.

Fué más; mucho más. Y nosotros, esclavos siempre de la verdad, debemos decirlo:

La Sra. Viuda de Estela ha obtenido por sus magníficos pianos el

Gran Premio exclusivo

en el importante Certámen á que nos referimos, por unanimidad del Jurado.

Pueden creer nuestros lectores que, lejos de molestarnos, nos halaga hacer esta rectificación, pues celebramos que se haga justicia al verdadero mérito.

Estimando

Hemos recibido la visita de las revistas *Crónica d'Arte* y *Boletín del Hospital Homeópata del Niño Dios*.

Queda establecido el cambio y... á sus órdenes.



Ayuntamiento de Madrid

(Por E. Moyá)

LISTA COMPLETA

DE LOS 3.000 SUSCRITORES HONORARIOS

cuyas familias reciben gratuitamente y bajo faja la edición especial de **Miniatura**.

(Continuación)

- 130.—D.^a Josefa Martí, Vda. de Fiol.
 131.—D.^a Dolores Bonaplata de Dardet.
 132.—D.^a Ana Girona de Sanllehy
 133.—Sra. Marquesa de Villa-Palma.
 134.—D.^a María Savall, Vda. de Carvajal.
 135.—D.^a María Sagnier de Villachia.
 136.—D.^a Avelina Trinxet de Giró
 137.—D.^a Francisca Marsal de Derch.
 138.—D.^a Rosa Ricart de Villavecchia.
 139.—D.^a Angela Ventura y Maimó
 140.—D.^a Joaquina Gasó, Vda. de Santaló.
 141.—D.^a Mercedes Milans de Sales.
 142.—D.^a Concha Dosal de Lizamar.
 143.—D.^a Enriqueta Torres de Borrell.
 144.—D.^a Emilia Pujol de Trinxet

- 145.—D.^a Francisca Poblet de Gort.
 146.—D.^a Carolina Ferrer de Buxadé.
 147.—D.^a Matilde Rusiñol de Calán.
 148.—D.^a Mercedes Galofre de Holgado.
 149.—D.^a Marcelina de Xuriguier de Monteys.
 150.—D.^a Eulalia Maragall, viuda de Lleonart.
 151.—D.^a Marcelina de Monteys de Fabra.
 152.—D.^a Sofía Paris de Galaró.

(Continuará)

Por una repetición involuntaria de tres nombres de suscriptores honorarios de **Miniatura**, comenzamos la lista de hoy con el número 130.

Advertimos que las dificultades con que hemos tropezado para la formación de esta lista nos obliga á no poder publicar todos los nombres por riguroso orden alfabético.

Rogamos á todos los Sres. suscriptores honorarios de **Miniatura** (los cuales sólo por el hecho de haber sido incluidos por nosotros en la lista que vamos publicando tienen derecho á recibir gratuitamente este periódico) nos den aviso si no lo recibieran, para subsanar la falta en adelante.

ACADEMIA DE ARPA

● Profesora: Srta. QUERALT ●

ARPAS Á DISPOSICIÓN DE LOS ALUMNOS

● Paseo de Gracia, n.º 130, 2.º 2.ª ●

COLEGIO MODELO PARA INTERNOS DE SAN FELIU DE LLOBREGAT

(A 23 MINUTOS DE TREN DE LA CAPITAL)

Primera enseñanza.—Bachillerato.—Comercio.—Peritos industriales, mecánicos, químicos, manufactureros y electricistas, de la Escuela Superior de Industrias.—Francés, italiano, inglés, alemán.—Mecanografía.—Solfeo y Piano.

Gimnasia y baño obligatorios y gratuitos.—Pacios de recreo y jardín en un espacio de 9556 metros cuadrados.—Trato de familia.—Excluido el rigorismo.—No hay vacaciones.

Primera enseñanza y preparación á ingresos, todo gasto comprendido: 57 Ptas. al mes.
 Segunda enseñanza o enseñanzas superiores, todo gasto comprendido: 67 Ptas. al mes.
 Pago por trimestres anticipados.

LA PHONOLA

Es el aparato más perfeccionado para tocar el piano, aplicable
á todas las marcas conocidas



UNICO que toca 72 notas
(los demás 64)



UNICO que gradua la pul-
sación de ambas manos
juntas y separadas.



UNICO que no mutila las
partituras con transpor-
tes.



UNICO que se vende á pla-
zos como garantía de su
solidez.

ALQUILER Y VENTA
DE ROLLOS MÚSICA



VENTA Á PLAZOS Y CONTADO

A. Badía S^{da}. en C^{ta}.

Plaza Real, 3. - BARCELONA

MINIATURA REVISTA QUINCENAL

Publica magníficos fotgrabados y artículos y poesías de distinguidos escritores. — — — — —

Enviamos gratuitamente todos los números de Miniatura á nuestros 3.000 suscriptores honorarios. — — — — —

Para el público los números de Miniatura se venden á QUINCE CÉNTIMOS los corrientes y á VEINTI-CINCO los atrasados en los kioscos y puestos de periódicos. Por suscripción: 3 pesetas añ .

Plaza Real, 3, entresuelo - BARCELONA

SANTOS SARABIA

expofesor de canto, por oposición del
Instituto Internacional de Milán

ACADEMIA EN BARCELONA

— CORTES, 592, 2.º 2.ª —

PELETERÍA

BERTRAN HERMANOS

— 16, FONTANELLA, 16 —

PIANOS REPARACIÓN Y AFINACIÓN

A. QUERALT

Calle Duque de la Victoria, 3, 3.º, 2.ª BARCELONA

LOCIÓN DEQUEANT

Cabello
Barba
Pestañas
Cejas

Unico Producto científico presentado á la Academia de Medicina de Paris contra el microbio de la calvicie y todas las enfermedades del Cuero cabelludo. Informes gratuitos: L. DEQUEANT, Farmacéutico, 38, Rue de Clignancour, PARIS. - De venta: P. Genové, Rambla del Centro, 5; P. Vintró, Cortes, 551. BARCELONA.

Para libros de
Arte,
Industria y Cultura Artística

LIBRERÍA PARERA

— Ronda de la Universidad, 14 —

Es la única que tiene surtido completo de obras extranjeras y publica las mejores creaciones del Arte patrio, en su Revista mensual

Materiales y Documentos de Arte Español

— — — — —

PERFUMES VUITTON

ESPECIALIDADES IDEAL y LA PRADERA

DE VENTA EN LAS BUENAS PERFUMERÍAS

ESPLUGAS FOTÓGRAFO

Paseo de Gracia, 3 Barcelona